



NAXOS

JOHANN STRAUSS II

Waldmeister

(Operetta in 3 Acts)

Von Haderburg • Schliewa
Davidson • Büttner • Egert
Chudak • Ingenfeld • Schaul

Sofia Philharmonic
Orchestra and Chorus
Dario Salvi



Johann
STRAUSS II
(1825–1899)

Waldmeister

First performance: 4 December 1895
at the Theater an der Wien, Vienna, Austria

Operetta in three acts

Libretto by Gustav Davis (1856–1951)

Chrisof Heffele, Amtshauptmann ('District Administrator') . . . Robert Davidson, Bass-baritone
Malwine Heffele, his wife Dorothe Ingenfeld, Contralto
Freda, their daughter Annika Egert, Soprano
Erasmus Friedrich Müller, professor of botany Friedemann Büttner, Tenor
Tymoleon von Gerius, Oberforstrat ('Forestry Intendant') / Sebastian Noah Schaul, Tenor
Pauline Garlandt, singer from the Dresden Opera . . Martina Bortolotti von Haderburg, Soprano
Jeanne, friend of Pauline Andrea Chudak, Soprano
Botho von Wendt, Forsteleve ('Forest Steward') Daniel Schliewa, Tenor
Danner, Schultheiß ('Mayor') Simeon Pilibosyan, Tenor
Erich Nikolai Ivanov, Tenor

Sofia Philharmonic Chorus
Slavil Dimitrov, Chorus Master
Sofia Philharmonic Orchestra
Dario Salvi

1	Overture	9:52	Act II			
	Act I		14	Entr'acte	2:04	
	Scene 2			Scene 1		
2	Introduction: Die Donnerschläge dröhnen (Chorus, Pauline, Erich)	5:00	15	Lawn-Tennis Chor: Stellt Euch an (Chorus)	2:10	
	Scene 3		16	Terzett: Herein! Nun ja, herein! (Pauline, Heffele, Danner)	6:38	
3	Lied: Im Walde, wo die Buchen rauschen (Botho)	3:51		Scene 2		
	Scene 4		17	Sortie: Immer nur frisch, fort, los! (Pauline)	1:08	
4	Couplet: Das Wetter war so scheene (Erasmus)	3:26		Scene 3		
	Scene 6		18	Ensemble und Arietta: Wir gratuliren dem jungen Paar (Chorus, Malwine, Tymoleon, Freda, Botho)	4:38	
5	Auftritts-Couplet: Das ist ja nicht mehr zu ertragen (Jeanne)	2:12		Scene 4		
6	Dialog: Das muß die Waldmühle sein (Jeanne, Erasmus)	1:05	19	Dialog: Ich danke Ihnen, meine lieben Freunde! (Tymoleon, Malwine, Botho, Heffele, Freda)	1:13	
	Scene 7			Scene 5		
7	Dialog: Wie wir aussehen! (Pauline, Botho)	0:08	20	Dialog: Nun? Haben Sie gefunden? (Malwine, Sebastian, Botho, Heffele, Freda)	0:33	
8	Ensemble: Wir sind brave Müllersknechte (Chorus, Pauline, Botho)	2:38		Scene 6		
	Scene 9		21	Dialog: Abscheulich (Freda, Botho)	0:37	
9	Dialog: Miserable Racker! (Tymoleon, Pauline)	2:17	22	Duett: Nur eine rasche Sekunde (Freda, Botho)	3:55	
10	Duett: Denkt doch nur, ich sitze hier (Pauline, Tymoleon)	4:21	23	Dialog: Nur Dir allein will ich fortan gehören! (Botho, Freda, Erasmus, Tymoleon)	0:14	
11	Dialog: Hol' der Kukuk die Junker! (Tymoleon, Pauline, Erasmus)	1:01		Scene 7		
	Finale		24	Dialog: Spurlos verschwunden! (Botho, Freda, Tymoleon)	0:45	
12	Du Müllerin fein (Chorus, Tymoleon, Pauline, Erasmus, Botho, Erich, Jeanne)	10:45		Scene 8		
	13	Einlage N. 1 zum Finale des ersten Aktes	2:56	25	Dialog: Den Ueberrock hängen Se mir gietigst separat! (Erasmus)	0:45
				26	Couplet: Die Hausfrau äußerst sparsam (Erasmus)	2:26
				27	Dialog: Verdeixelte Maschinerie! (Erasmus)	0:14

Scene 10			Scene 3		
²⁸	Dialog: Ich muß den Herrn Oberforstrath sprechen (<i>Jeanne, Pauline, Tymoleon, Sebastian</i>)	0:26	³⁹	Dialog: Ich weiß nicht (<i>Erasmus, Tymoleon</i>)	1:33
²⁹	Terzett: Tymoleon – auf ewig Dein! (<i>Pauline, Tymoleon, Jeanne</i>)	3:17	Scene 4		
³⁰	Dialog: Tymoleon liebst Du mich noch? (<i>Pauline, Tymoleon, Freda</i>)	0:34	⁴⁰	Dialog: O – wir stören (<i>Botho, Tymoleon</i>)	0:36
Scene 11			⁴¹	Dialog: O Tymoleon (<i>Erasmus, Tymoleon</i>)	0:51
³¹	Dialog: Das ist Pauline (<i>Pauline, Tymoleon, Freda</i>)	1:03	Scene 6		
Scene 12			⁴²	Dialog: Wenn ich nur wüßte (<i>Jeanne, Erasmus</i>)	1:00
³²	Dialog: Der reinst Tantalus! (<i>Erasmus, Tymoleon</i>)	1:26	⁴³	Couplet: Die Liebe kommt, die Liebe geht (<i>Erasmus</i>)	3:02
Scene 13			Scene 7		
³³	Dialog: Meine lieber Freund (<i>Malwine, Tymoleon, Erasmus, Pauline, Jeanne, Botho</i>)	2:04	⁴⁴	Dialog: Guten Morgen, Professor (<i>Malwine, Erasmus</i>)	1:10
Scene 14			⁴⁵	Tanz Motiv: Trau, schau, wem	0:38
³⁴	Dialog: Jetzt werde ich fürchterlich ehrbar thun! (<i>Pauline, Jeanne, Botho</i>)	0:11	⁴⁶	Dialog: Malwine! (<i>Malwine, Erasmus, Heffele, Freda, Botho, Pauline</i>)	0:30
Finale			Scene 9		
³⁵	Du Müllerin fein (<i>Botho, Pauline, Jeanne, Chorus, Erasmus, Tymoleon, Freda, Malwine, Heffele, Danner</i>)	17:29	⁴⁷	Dialog: Frau Professor (<i>Malwine, Pauline</i>)	0:17
Act III			⁴⁸	Ensemble (Septett): Wir stehen in Sachsen (<i>Pauline, Erasmus, Freda, Jeanne, Malwine, Botho, Tymoleon, Heffele</i>)	4:19
³⁶	Entr'acte	1:01	⁴⁹	Dialog: Was sehe ich? Freda! (<i>Malwine, Botho, Freda, Tymoleon, Erasmus, Pauline, Sebastian</i>)	0:45
Scene 1			Scene 10		
³⁷	Melodram: Was haben denn heute die Pölster? (<i>Tymoleon</i>)	1:41	⁵⁰	Dialog: Gefunden! Gefunden! (<i>Malwine, Pauline</i>)	0:36
³⁸	Marsch-Couplet: Die ganze Nacht durchschwärmt (<i>Tymoleon</i>)	2:00	Finale		
			⁵¹	Trau, schau, wem? (<i>Pauline, Freda, Jeanne, Malwine, Botho, Tymoleon, Chorus</i>)	0:58

Johann Strauss II (1825–1899)

Waldmeister

In October 1894, Johann Strauss produced his new 'Serbian' operetta, *Jabuka* ('The Apple Festival'), in a week-long celebration marking his 50th anniversary as a conductor. The performance prompted ovations from the audience and favourable notices in the press. Shortly afterward Strauss invited the librettist, Gustav Davis, to supply another text. The new work *Waldmeister* was produced on 4 December 1895 at the Theater an der Wien with Ehrenfried Kernreuther as Christof Heffele; Alexander Girardi as Professor Erasmus Friedrich Müller; Karl Streitmann as Botho von Wendt; and Josef Josephi as Tymoleon von Gerius. The female roles were performed by Rosenberger as Malwine Heffele; Jenny Pohlner as Freda Heffele; Annie Dirksen as Pauline; and Therese Biedermann as Jeanne. The composer conducted the overture before handing the baton to the Kapellmeister Adolf Müller, Jr. Strauss was repeatedly called on stage to receive the adulation of the audience, and the work achieved a respectable initial run of 88 performances. But despite the great fame of the composer, the work did not equal the successes of the 'Hungarian' *Zigeunerbaron* and the 'Viennese' *Fledermaus*. There is a superficial resemblance to the latter in the plot of mistaken identities. Also the crucial transforming role of champagne in this earlier work is replaced here by a potent alcoholic concoction derived from the odorous woodruff herb, a sweet-smelling low-lying woodland plant. The beverage derived from it has the effect of making the characters want to dance – providing the motivation for the inevitable emotionally climactic waltz, *Trau, schau, wem*, which ends Act II, and features prominently in the overture. It is a beautiful slow 3/4, steeped in an affecting melancholy, and its treatment in the overture is particularly touching. The forest setting of the story is reflected in the prominent use of hunting horns. Despite the less than satisfying dramatic element, the music carried the work with its beauty, especially in the overture and the waltzes.

The work was admired by Johannes Brahms and Eduard Hanslick. They had attended the first night of *Waldmeister* together, when Brahms had observed how the Strauss orchestra reminded him of Mozart. Brahms was in fact a lifelong admirer of Johann Strauss, and in his enthusiasm is reputed to have made a friendly contributory gesture to this score. Towards the end of the overture the waltz theme is played by the woodwind against a running figure in the violins. Over this passage, the score of the Vienna Philharmonic has the observation in faded pencil: 'Contrapunkt von Brahms' (counterpoint by Brahms). Apart from the waltz *Trau, schau, wem* (Op. 463), works derived from the operetta were the French polka *Herjemineh* (Op. 464), the polka-mazurka *Liebe und Ehe* (Op. 465), a fast polka *Klipp-klapp* (Op. 466), a march *Es was so wunderschön* (Op. 467) and a quadrille (Op. 468). The work was broadcast from Berlin in the Weimar era.

The Music

Gustav Davis, founder and editor of the *Österreichische Kronenzeitung*, was a journalist, playwright of some 41 plays (especially the comedies *Das Heiratsnest* and *Die Katakomben*) and several libretti (including two for Strauss and *General Gogo* for Karl Millöcker). He was also the proprietor of a great estate and a keen huntsman. The co-operation between Strauss and the poet (30 years his junior) become a real friendship. Davis discerned what the composer best responded to: social comedy and happy optimism as found in *Die Fledermaus*. In *Waldmeister* he provided a comedy of manners using the topos of the country house idyll. Added to this are motifs of personality and intention, the celebration of alternative states of mind through alcohol, and further tropes of hunting and botany. Much is made of mistaken identity, mock seriousness, professional pomposity, and light-hearted love intrigue. Viennese sentimentality and hedonism are ever present, with some concern for Saxon

regionalism. Modern developments are typically integrated in photography and sporting activities which were becoming so popular at the time. Musically the waltz predominates with an unduly large number of short strophic songs, the prototypical working genre of operetta. Homage to Mozart's comic genius comes in the extended and multi-sectional Act II finale built around the denouement. Act III, as in nearly all operettas, is brief, and devoted to resolving the various strands of the plot in wry retrospect.

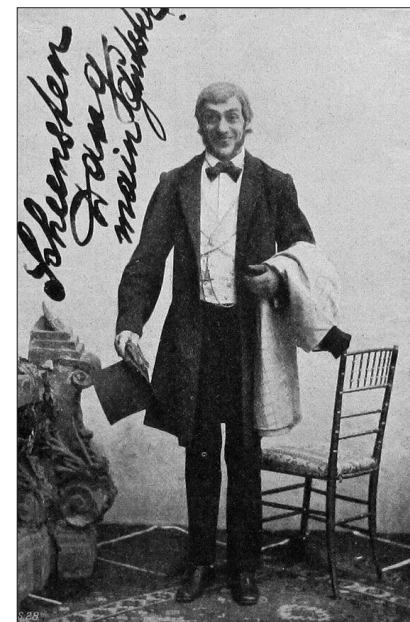
The overture [1] is perhaps Strauss's most beautiful. The bright opening becomes gently meditative. The horn announces a slow waltz full of yearning. The woodwind take up and develop this theme, a beautiful aspirational commentary. There is a recapitulation for the full orchestra. An *accelerando* ensues, with a new *staccato* theme. Another brief development quieters down to see the resumption of the striking waltz with its lovely woodwind writing. The timpani announce a military/hunting theme on the horns. The waltz emerges pressingly, lapsing into silence. The theme now appears for the flutes alone, with a marked string counterpoint, all broadly repeated, leading into a brisk *stretta*. Act I sees the exposition of the intrigue. [2] Drum rolls, tremolos announce storm music, with bursts of timpani, strong brass and horn calls. The party of students seek refuge in the empty house. All comment in a sequence of shared couplets. The waltz-time and attractive *fermate* mark their change into dry clothes, all turning into a jolly ensemble. [3] Müller enters to the wisp of the waltz theme from the overture, the *Waldmeister* theme. This identifies him as the botanical authority of the piece. His song takes off on a waltz of its own, his vocal line marked a wide tessitura, with arresting high notes, emphasising his determination and earnestness. There is a connection with Jeanne. [4] Pompous chords announce the comic entrance of Tymoleon. This is in the tradition of the roles of Alexander Girardi, another instance of assiduous officialdom. He is put in direct contact with Pauline. [5] Hesitant chords announce her first 2/4 couplets, all bright and self-assured. [6] A slightly tipsy chorus follows, with its

onomatopoeic 'klip-klop', a lovely ensemble, with attractive and striking high vocal counterpointing. [10] The duet for Pauline and Tymoleon begins with a gently developed introduction, an *accelerando* with beautiful writing for strings and woodwind. There are serene a *due* passages, inflected with splashes of coloratura, emphasising 'allein'. [12] An ensemble of intrigue, opens delicately, becoming a lovely waltz ensemble, with high-flying declamation/declaration, idyllic commentary by the chorus, building a confusion of identity, with the admission of the guilty kiss. The two tenors in interaction are carefully differentiated, a lyrical section with choral commentary follows. The philosophical reflections by the chorus launch a full ensemble, notable for the high-lying tenor part and the bright soprano runs. A dramatic orchestral postlude launches into a fast march theme, a retrospective look back on the Act, bright and fast-moving.

Act II sees the development of the plot and the emotional denouement. [14] The Entr'acte begins with dramatic strings and chords, the woodwinds giving way to a slow waltz with exciting leaps and a trumpet melody. [15] The first scene opens with the smooth chorus of sporty guests at the country house and a placid melody interacting with string passages. [16] This leads directly into the trio, beginning as a more serious duet for Botho and Freda. They sing in unison with Pauline. This develops into a comic duet. Pauline presents her point of view in interpolated couplets. A beautiful trio movement in waltz time follows, Pauline singing the 'tra-la-la's of insouciance and surprise at peoples' easy shockability and judgmentalism. [17] Pauline now launches into a sharp, clear, spiky coloratura aria, with choral interjection. [18] The second scene commences with a conversational piece for soprano Malwine, a strong chorus in slow march, with horns, a theme from the overture. Professor Müller observes in slower, deliberate rhythms. The oboe leads into a slow, melancholic melody for the mezzo, which takes off into reminiscence. [22] A lyrical tenor aria for Botho becomes a love duet with the melody from the overture, very passionate a *due*. [26] Comic couplets for Erasmus ensue, in Saxon dialect, the polka breaking into

a waltz with horns and brass. [29] Pauline and Jeanne sing a brisk duet, a waltz pulled short, moving into march-time, with timpani in the trio. [35] The substantial Finale is modelled on the traditions of *opera buffa* and *opéra-comique*, 1) launching into a big waltz for all. 2) A reduced chamber music version of the waltz provides a second subject, 3) then follows a brisk 2/4 reminiscent of 'A table' from *Les Huguenots*. An ensemble ensues, already sounding slightly under the influence. 4) Topsy comic couplets are taken up by all. 5) Professor Müller discourses on the plant before 6) Pauline and Jeanne launch into another waltz melody. 7) Dialogue is spoken over the waltz-theme before 8) the company moves back to the table, treble tremolos heralding 9) the emergence of the major waltz-theme from the overture. 10) A slow romantic take on the waltz follows, 11) arpeggios leading into exchanges into a full restatement of the main waltz melody 'Trau, schau, wem'. This is now taken up by all. The second subject is announced by the men and answered by the women, and vice versa. 12) There is a full reprise of the melody with soprano counterpoint, leading into the coda.

Act III provides the calmness of retrospection and resolution. [36] The Entr'acte and [37] opening numbers reflect the tipsy stupor of the characters, with a giddy figures and emotional tones. [38] Tymoleon's couplets in march time try into instil some sobriety and resolution. [39] Erasmus's couplets propose the philosophical inevitability of love. [40] The Septet draws all together in the manner of vaudeville. The guests are recovering from their bibulous adventure, drinking coffee, and reminiscing about the previous evening and all the developments it has brought. Each one of the protagonists confesses to a new discovery or fresh understanding, to be greeted with a refrain of surprise or amazement ('Ah-ha! – Oh! – Ja!'), with a resigned providential inevitability expressed in the returning waltz refrain. [51] The brief Finale presents a full reprise of the central waltz theme, the thematic key to the whole work.



Alexander Girardi (1850–1918) as Erasmus Friedrich Müller

Synopsis

Act I

In his usual operetta style, Johann Strauss opens *Waldmeister* with a medley of the work's signature melodies. Most prominent is the waltz (the 'Waldmeister theme'), which invokes the character of Müller and becomes his Leitmotif. We first hear it at [1] 00:50 and it repeats several times during the overture. Other musical elements also stand out: the hurrying semiquavers and quavers (3:36) from which a fast polka emerges (4:11) which finally turns into an effective *stretta* in the *Allegro* (8:51); and the call of the horns (6:15), preceded by the soft beats of a snare drum whose rhythm anticipates the entrance of the hunting party.

[2] The curtain rises to reveal the interior of a forest mill. A youthful hunting party comprising forestry students, the singer Pauline Garlandt and her girlfriends enter, seeking refuge from a thunderstorm. Pauline sings of the pleasure of 'chasing along on a fiery horse'. The mill's head servant, Martin, offers the group dry clothes from the miller's store in return for payment. They learn that the miller is in the attic sleeping off a hangover and his wife is in town. While the party get changed the forest steward, Botho von Wendt, enters. He sings about his lovestruck forest encounter with Freda Hefele [3], daughter of Christof and Malwine Hefele. On questioning him, his friends learn who the young lady is: 'The coachman, dark brown livery with red trimming and a red nose? No doubt, it was Freda, the daughter of the all-powerful Frau Amtshauptmann, Malwine Hefele. Hopeless, she is to marry the Oberforstrat Tymoleon von Gerius ...'.

[4] Erasmus Friedrich Müller, a professor of botany, enters the mill and declares: 'The weather was so nice, I was in such a good mood, now I've got wet feet, my hat is off.' Martin sends Müller upstairs to change into dry miller's clothes. Meanwhile, Pauline's friend Jeanne enters the mill [5]. She is looking for her companions but instead encounters Erasmus descending from upstairs [6]. There is a spark of attraction between them, and he takes her

photograph ('one, two, click'). The chorus, comprising Erasmus's maids and servants, enters the scene [7] and sings the *Klipp-klapp* polka [8]. Jeanne interrupts with alarming news: the forestry intendant, Tymoleon von Gerius, has heard about his students' unauthorised hunting trip. Pauline tells her companions to hide and when Tymoleon enters [9] she pretends to be the mistress of the mill and tells Tymoleon that his apprentices are away. In a duet, she ensnares Tymoleon [10] who falls for her act [11] and kisses her. Erasmus approaches via the stairs and takes a compromising photograph of the pair. [12] The Finale begins. Tymoleon, believing Erasmus to be the miller and Pauline the miller's wife, fears a scandal because he is engaged to Freda. He is surprised when Erasmus pays no heed to the kiss, but Erasmus has taken a fancy to Jeanne. Act I ends with the mill set in motion, illustrated by the *Klipp-klapp* polka followed by the march 'Es war so wunderschön' [13].

Act II

[14] Entr'acte

At Pauline's country house Pauline and her guests are playing lawn tennis: 'Be careful that the ball doesn't surprise you'. [15] Amtshauptmann Christof Hefele and the Schultheiß Danner approach [16] to reprimand her for her revealing clothing and immoral lifestyle. 'Come in, well, come in,' calls Pauline. Hefele and Danner proceed to ogle at Pauline's cleavage and tight tennis dress but when her friends enter they threaten her with 'up to three days' imprisonment. The threat is unrealised, however, and Pauline joins the forestry students at the Hefeles' home, where they are holding a party to celebrate her daughter Freda's engagement to Tymoleon. Pauline will take care of the Forstrat: 'Always fresh, away, go!' [17] she gallops off musically in memory of the mill scene, and the chorus follows suit.

In the anteroom at the Hefeles' home the town's dignitaries congratulate Freda and her parents [18]. Malwine Hefele, Freda's mother, expresses her wish that her daughter is

'highly delighted'. The chorus of the eleven forestry apprentices including Botho ('imbued with joy, politely compelled') pay their respects, and Botho presents a bouquet of woodruff to Malwine, who thanks him for the gift [19]. She, however, prefers 'black' woodruff, which she has discovered, and she shows a specimen to her incredulous visitors. She hopes to make her name as a botanist with the plant and has asked Professor Müller to give his verdict on the discovery. She offers her guests a drink of her signature cold lime blossom tea (prompting an all-round 'Yuck' instead of the expected pleasure). The guests move into the hall and Malwine privately asks her servant Sebastian if he has found any more of the black woodruff [20]. When he replies that he has not, Malwine quickly departs. Meanwhile we witness a conspiracy: Hefele and Sebastian are preparing to create more supply; the servant has the necessary black ink and plenty of the herb.

[21] Freda returns from the hall to fetch the bouquet of woodruff that jealous Tymoleon has so contemptuously flung aside. She meets Botho, and the two young people confess their love for each other [22]. Freda need not be jealous of Pauline, who is nothing else but Botho's accomplice [23]. Tymoleon [24], who does not quite believe that Freda and Botho have just recognised each other as cousins, bursts into their embrace and drags his bride back to her mother [25]. Professor Erasmus Friedrich Müller, now in tailcoat and top hat and again armed with his camera box, enters the house. He wants to snap the woodruff ('Eins-zwei-klapp') but the box fails (as it has done before), whereupon he laments life's misfortunes in his second couplet [26]. After that, a few pats on the camera are enough, and it goes again [27], just in time to capture a snapshot of the miraculous transformation of the green woodruff turning into black woodruff on the plate. Amtshauptmann Hefele and Sebastian are shocked at first, but quickly understand Professor Müller to be a willing player in the ruse: Christof Hefele tells of how he accidentally poured an inkwell over some green woodruff and thus made his wife the great discoverer. Müller promises not to reveal anything and in return receives the key to Hefele's wine cellar.



Karl Streitmann (1858–1937) as Botho von Wendt

An unexpected visitor arrives: Pauline disguised as ‘Frau Müllerin’ accompanied by her friend Jeanne. She urgently demands to speak to the Forstrat Tymoleon 28. Sebastian hurries and brings him to her. The joyful reunion has a catch, of course: ‘Frau Müllerin’ claims to have been beaten by her ‘husband’ after all; now she, ‘together with her luggage’, wants to be with Tymoleon (‘Herrjemine’) 29. Tymoleon is pleased but perplexed. Actually, the ‘miller’ hadn’t taken the kiss wrong at all, had he? But afterwards apparently very much so, according to Pauline. Jeanne adds: ‘He hit us’ 30 Gradually things pick up speed. Freda and Botho surprise Pauline and Tymoleon: he, too, has just found a ‘cousin’ again 31.

Meanwhile, Erasmus suffers Tantalus torments: ‘Moselle wine – and keen Stäppelzieher!’ (corkscrew). Tymoleon recognises him as the former husband of his beloved ‘Müllerin’ and wants to prevent him from harming her. Müller, on the other hand, does not know which wife he is talking about, but he is conciliatory and touched 32 and finally has ground under his feet when Malwine (‘the botanical one’) enters to proudly show the expert the black woodruff 33. Müller is then in his element. He marvels at the find, whose molecular composition he has known for only a few minutes. Pauline, Jeanne, Botho, Erich and the other stewards complete the group 34.

As the final begins 35, Jeanne recognises Professor Müller as the man she kissed in the mill. Erasmus is recognised as the professor of botany, not the miller, and consequently Jeanne discovers the man she kissed in the mill. Erasmus fetches a Moselle wine from Heffele’s cellar and they agree to throw away the cold lime blossom tea and make a May punch instead. The company becomes drunk to accompaniment of the *Waldmeister* waltz theme, and Malwine, delighted by the ‘clearing’ effect of her tea, sings ‘Trau, schau, wem’, the lyrics by which the melody became famous.

Act III

36 Entr’acte

The next morning, at the house of Amtshauptmann Heffele 37. Tymoleon slips out of the armchair in which he had fallen asleep. He remembers his youth (‘It was so wonderful’) 38. Erasmus wakens 39 and wonders why the railway compartment is so low. Tymoleon, realising Erasmus is not the miller, offers the botanist a teaching position at his academy. Botho and Erich are also amazed that Erasmus will be their new teacher 40. Pauline reveals who she is to Tymoleon, Botho confesses to Freda 41, Jeanne finds Erasmus, who, however, does not necessarily want a hasty marriage (‘Love comes, love goes’) 42. Frau Heffele appears, still feeling elated 44 and dances with Erasmus to ‘Trau, schau, wem’ 45 until her husband puts a stop to proceedings. ‘I have not danced’ she declares 46. Botho and Freda arrive for breakfast 47 and all present praise the quality of the coffee. Gossiping ensues 48 and Malwine learns that Freda is to marry Botho, not Tymoleon, and that the professor is not married to Pauline but engaged to Jeanne. Meanwhile, the Professor assures her that there is no such thing as black woodruff 49 when Sebastian rushes over with a bush of it 50. A photograph taken by the Professor removes the last doubts: Christof Heffele is recognised as the producer of the strange plant and the operetta concludes with ‘Trau, schau, wem’ 51 as the curtain falls.

Notes and synopsis by Robert Ignatius Letellier and Cris Possiac

Johann Strauss II (1825–1899)

Waldmeister

Im Oktober 1894 hatte Johann Strauß zu den einwöchigen Feiern seines 50-jährigen Dirigenten-jubiläums als eigene Festgabe die neue Operette *Jabuka* (»Das Apfelfest«) beigesteuert, die ihm die beinahe gewohnten Ovationen einbrachte. Dass der munteren Geschichte kein Dauererfolg beschieden war wie etwa der damals bereits unsterblich gewordenen *Fledermaus* oder dem nicht minder beliebten *Zigeunerbaron*, lag keineswegs an der Musik des unangefochtenen Walzer-königs, sondern an der Schwäche des Textbuches, für das neben dem Brahms-Biographen und -Freund Max Kalbeck der Journalist und Bühnenautor Gustav Davis (1856–1951) verantwortlich zeichnete. Auf das Konto des Letztgenannten gehen mehr als drei Dutzend Schau-spiele wie *Der Herrgott vom Grund* oder *Das Heiratsnest* und die Komödie *Die Katakomben*, die freilich eine weitaus geringere Nachwirkung erzielten als seine Gründung der alten *Österreichischen Kronen-zeitung*, die bis heute das meistgelesene Blatt der Alpenrepublik geblieben ist.

Johann Strauß scheint den 31 Jahre jüngeren Davis geschätzt zu haben, denn schon kurz nach *Jabuka* (NX 8.660216-17) ließ er sich von diesem ein weiteres Textbuch liefern, dessen musikalische Ausbeute am Mittwoch, den 4. Dezember 1895, im Theater an der Wien unter dem verheißungsvollen Titel *Waldmeister* erstmals in Szene ging. Der Komponist selbst dirigierte gewohnheitsmäßig die Ouvertüre seines neuen Werkes, wurde nach der Exekution derselben frenetisch gefeiert und überließ den weiteren Verlauf der Leitung des Kapellmeisters Adolf Müller jr., der dem heiteren Dreiakter im Verein mit dem Ensemble einen solch glänzenden Erfolg bescherte, dass es immer wieder Szenenapplaus gab und Strauß nach jedem Aktschluss mitsamt seinen Darstellern immer wieder auf die Bühne gerufen wurde.

In den Hauptrollen sangen und spielten: die Herren Alexander Girardi (Professor Erasmus Friedrich Müller), Ehrenfried Kernreuther (Amtshauptmann Christof

Heffele), Karl Streitmann (Forsteleve Botho von Wendt) und Josef Josephi (Oberforstrat Tymoleon von Gerius) sowie die Damen Rosenberger (Malwine Heffele), Jenny Pohlner (Freda Heffele), Annie Dirkens (Pauline) und Therese Biedermann (Jeanne). Ihnen zur Seite agierte ein wahres Heer an Nebenfiguren in der von Gustav Davis ersonnenen Verwechslungsgeschichte, die sehr entfernt an das in der *Fledermaus* herrschende Durcheinander erinnert, wenngleich sie dem Meister nach weitgehend einhelliger Meinung der Pressevertreter manche Nuss zu knacken gab: »Schlimmer haben die Librettisten noch nie einem Komponisten zugesetzt, wie gerade unserem Walzerkönig; am schlimmsten aber Gustav Davis, der mit seinem Textbuche [...] die Unfähigkeit des Meisters, Libretti zu beurtheilen, geradezu in frevelhaftester Weise mißbrauchte«, schimpfte der Berichterstatter der *Ostdeutschen Rundschau* am Tag nach der Uraufführung – wobei nicht zu verkennen ist, dass er vor den an sich harmlos-heiteren Geschehnissen tatsächlich die Waffen gestreckt und dem Textdichter einiges angelastet hat, was eher einem Mangel an eigenem Begriffsvermögen zuzuschreiben war.

Verworrener jedenfalls als die Vorkommnisse um *Die Fledermaus* sind die Handlungsfäden des *Waldmeister* kaum geknüpft. Eine jugendlich-gemischte Jagdpartie – die Herren sind allesamt Eleven der lokalen Forstakademie, die Damen gehören zum Freundeskreis der jungen Dresdner Sängerin Pauline – flüchten sich vor einem Gewitter in eine Waldmühle, wo ihnen der Oberknecht Martin trockene Müllergewänder zum Wechseln verkauft. Kurz danach erscheint der durchweichte Botanikprofessor Erasmus Müller aus Plauen, der – nomen est omen – nach entsprechender Einkleidung nunmehr für den Eigentümer der Mühle gehalten wird. In Wirklichkeit folgt er einer Einladung der Frau Amtshauptmann Malwine Heffele, die der festen Überzeugung ist, eine schwarze Abart des gewöhnlich grünen Waldmeisters entdeckt zu haben und Müllers Expertise wünscht. Freda Heffele, die Tochter der



From Der Floh, 15 December 1895

»Hobby-Botanist«, ist mittlerweile in ihrer Kalesche dem Forsteleven Botho begegnet; die jungen Leute haben sich spontan ineinander verliebt und ihrer Zuneigung durch ein Sträußlein grünen Waldmeisters Ausdruck verliehen. – Aufregung entsteht, als Paulines Gesellschaftsdame Jeanne erscheint und vor dem nachfolgenden Oberforstrat Tymoleon von Gerius warnt: Diesem ward in seiner Eigenschaft als Direktor der örtlichen Forstakademie zugetragen, dass seine Eleven sich unerlaubterweise mit Paulines Freundinnen auf die Jagd begeben haben. Er will sie auf frischer Tat ertappen, findet aber, als er auftaucht, die Mühle fast leer – einzig Pauline selbst, die man in der sittenstrengen sächsischen Kleinstadt (ungenannten Namens) ohnehin auf dem moralischen Schirm hat, ist noch zugegen, und Tymoleon verliert all seine Strenge angesichts der reizenden »Frau Müllerin«, die ihn prompt umgarnt und ihn zu mehreren Küssen verleitet. Dem zum Müller avancierten Erasmus ist das ein passendes Motiv für seinen »Momentapparat« (eine damals ganz neue Kamera, die ohne Stativ benutzt werden und »Schnappschüsse« machen konnte). »Eins, zwei, klapp«, kommandiert der Professor, und schon ist das Bild im Kasten ... In der irrigen Ansicht, nicht Herrn, sondern den Müller und somit den Gemahl der falschen Müllerin vor sich zu haben, möchte Tymoleon in den Boden versinken. Doch der vermeintliche Ehemann macht gute Miene zum Spiel, da er selbst a. keinen Grund zur Klage und b. bereits in Jeanne seine Eroberung gemacht hat.

Vor diesem Hintergrund verwickelt und entwickelt sich ein recht turbulentes Treiben, auf das im nächsten Kapitel näher einzugehen ist – wie auch auf die Musik, die im Gegensatz zu dem Text auch seitens der anwesenden Kommentatoren praktisch unangefochtenen Beifall erteilte. Besonders kompetent und überaus vergnügt tat sich Eduard Hanslick, der gemeinsam mit Johannes Brahms der Waldmeister-Premiere zusah, am 6. Oktober in der *Neuen Freien Presse* hervor. Nachdem er selbst dem im Kollegenkreise zumeist verrissenen Libretto gute Seiten abgewonnen hat (»bewegt sich in dem gemüthlichen Tempo und heiteren Behagen des älteren deutschen Lustspiels«), geht er in der ihm stets zu eigen

gewesenen Gründlichkeit auf die Partitur ein, die ihn offenbar – wie seinen Begleiter Brahms – fast rundum entzückte: »Der gemüthlich heitere Charakter des Textbuches hat auch sehr günstig auf die Composition eingewirkt. Wie bereits erwähnt, schlägt Strauß zu unser Aller Freude hier wieder den Grundton der »Fledermaus« an. Dass dieser Ton, bei aller einschmeichelnden Süße, im »Waldmeister« doch nicht mehr ganz so neu und üppig klingt, wie in jener unverwüstlichen Operette, wird Niemanden erstaunen. Genug, dass der siebzigjährige Johann Strauß noch heute sämmtliche lebenden Operetten-Componisten übertrifft. Er ist wirklich jünger, als sie alle, nur nicht mehr so jung, wie seinerzeit der junge Strauß. Er darf sich des zweifachen Glückes rühmen, dass man seine Jahre weder ihm selbst anmerkt, noch seiner Musik. Der Duft des »Waldmeister« ist noch immer würziger echter Strauß, nur durch Abliegen milder geworden«, heißt es in Hanslicks ausführlichem Feuilleton, dessen bewundernder Ton in dem verblüffenden Bekenntnis gipfelt, es sei »wahrlich keine musikalische Majestäts-Beleidigung, wenn wir behaupten, es herrsche in seinem Orchester Mozart'scher Goldklang.«

Dass Johann Strauß angesichts der weithin vorteilhaften Resonanz aus dem *Waldmeister* sogleich mehrere »Schlager« destilliert hat, leuchtet ein: Der Walzer *Trau, schau, wem* op. 463, die französische Polka *Herrjemineh* op. 464, die Polka-Mazurka *Liebe und Ehe* op. 465, die Schnellpolka *Klapp-klapp* op. 466, der Marsch *Es was so wunderschön* op. 467 und die *Waldmeister-Quadrille* op. 468 sind Seitentriebe der Operette, deren damalige Aufführungszahlen zu den schönsten Hoffnungen Anlass gab.

Die Handlung

Erster Akt

In gewohnter Operettenart eröffnet Johann Strauß die Ereignisse mit einem Potpourri seiner schönsten und wichtigsten *Waldmeister*-Melodien. Besonders prominent gebärdet sich dabei der Walzer, der erstmals bei 1 051

erklingt, schon im Verlauf der Ouvertüre die Herrschaft übernimmt und immer wieder, beinahe wie ein Leitmotiv, den botanischen Hauptakteur beschwört, weshalb wir die Melodie auch ungestraft als *das »Waldmeister-Thema«* und einen unwiderstehlichen Ohrwurm werden bezeichnen dürfen. Daneben stechen hervor: die eilenden Sechzehntel und Achtel (3:36), aus denen sich eine schnelle Polka (4:11) löst, die sich schließlich im *Allegro* (8:51) zur wirkungsvollen Stretta wandelt; und der von einigen leisen Schlägen der kleinen Trommel vorbereitete Kantergalopp der versammelten Hörner (6:15), dessen Rhythmus natürlich die kurz darauf erscheinende Jagdgesellschaft vorwegnimmt, dann aber auch zu Beginn des zweiten Aufzugs dem Lawn-Tennis-Spiel seinen Puls mitgibt. Doch davon später.

2 Zunächst sehen wir, wenn der Vorhang aufgeht, das Innere der bereits erwähnten Waldmühle. Martin, der Oberknecht, ist mit seinen Burschen eben dabei, das Mühlrad festzusetzen, da – vernehmlich in Paukenwirbeln und chromatischen Figuren – das Unwetter aufzieht. Unter Hörnerrufen erscheinen die Jäger und Jägerinnen, triefnass und heilfroh, dem gewitternden Wolkenbruch entkommen zu sein. Pauline singt von dem Vergnügen, »auf feurigem Pferde dahinzujagen«. Der Oberknecht Martin macht sich gegen Bezahlung erbötig, den jungen Leuten aus dem Müllerfundus trockene Kleidung zu verschaffen. Dabei erfährt man, dass der Müller selbst auf dem Dachboden seinen gestrigen Rausch ausschläft und die Müllerin derzeit in der Stadt weilt. Indessen die Damen und Herren sich in verschiedenen Séparées umziehen, trifft mit Verspätung der Kamerad Botho von Wendt ein. Ihn hat, wie schon angedeutet, im Walde sein Schicksal ereilt, das er (als Tenor) nunmehr in den höchsten Tönen besingt: Das Sträublein *Waldmeister*, das er in der Hand trägt, klingt vernehmlich in der Einleitung seines Liedes mit 3. Nach eingehender Befragung haben seine Freunde schnell heraus, um wen es sich bei dem Fräulein handelt: »Der Kutscher, dunkelbraune Livree mit rotem Besatz und roter Nase?« – kein Zweifel, das war Freda, »die Tochter der allgewaltigen Frau Amtshauptmann« Malwine Heffele.

Aussichtslos, die soll den Forstrat Tymoleon von Gerius heiraten ...

Nach einer kurzen Pause stolpert Professor Erasmus Friedrich Müller herein, bewaffnet mit einer Botanisiertrommel und dem Momentapparat. Gleich sächselft er los 4: »Das Wetter war so scheene, ich war so wohlgemut, nu hab ich nasse Beene, beim Deibel is der Hut« – sein ganzes Leben ist voll kleiner Missgeschicke, und selbst beim Photographieren kann es geschehen, dass ein schönes Motiv im letzten Moment zuschanden wird. Aber er nimmt's mit Humor. Martin schickt ihn die Treppe hinauf, dort fände er auch was Passendes zum Anziehen, er solle aber nicht über den Müller stolpern. – Inzwischen hat sich Paulines Freundin und Gesellschaftsdame Jeanne durch Matsch und Regen zur Mühle durchgeschlagen 5. Sie sucht die Jäger, läuft zunächst in den von oben herabsteigenden Professor Müller 6, der sich nunmehr in einen solchen verwandelt hat. Der muss gleich »eins, zwei, klapp« ein Photo machen. Zwischen den beiden »funk« es. Lachend treten jetzt die »Müller-Mägde und -Knechte« auf den Plan 7: Ihr »Klipp-Klapp«-Chor 8 zeigt, dass sie sich fröhlich in die ungewöhnliche Situation gefunden haben. Allerdings sind die Neuigkeiten, die Jeanne bringt, alarmierend: Amtshauptmann Heffele und Schultheiß Danner seien beim Landhaus der Sängerin vorstellig geworden, um sie wegen ihrer kurzen, dekollierten Tenniskleider zu rügen; außerdem müsse der Oberforstrat von Gerius jeden Augenblick vorfahren, da er von dem unerlaubten Jagdausflug seiner Studenten gehört habe. Pauline weiß allerdings Rat: Sie weist ihre Gefährten an, sich zu verstecken, gibt sich, da der gestrenge Tymoleon eintritt 9, als die Herrin der Mühle aus und erklärt, die Gesuchten hätten sich mittlerweile hinfert begeben. Sie sei ganz allein daheim. Im Duett umgarnt sie den Forstakademiedirektor 10, der alsbald ins Netz geht 11 und ihr immer näher rückt, bis es zum Kusse kommt. Fatal: Erasmus »der Müller«, naht sich über die Treppe – »eins, zwei, klapp« hat er eine kompromittierende Momentaufnahme im Kasten. Derweil schleichen sich die gut camouflierten »Müllerburschen« und »Mägde« herbei. Sie sehen

Tymoleon in enger Umschlingung mit ihrer Freundin. Das Finale des ersten Aktes 12 beginnt. »Du Müllerin fein« singt der Chor, worauf das Tête à Tête ein jähes Ende findet. Pauline gibt sich erschrocken, Tymoleon ist es wirklich, und das desto mehr, als er den herzutretenden Erasmus für den Gemahl seiner »Eroberung« halten muss. Der derzeitige Stand der Dinge ist also folgender: Professor Müller gilt allenthalben für *den* Müller; er weiß nicht, dass Pauline *nicht* die Müllersgattin ist; und Tymoleon weiß gar nichts. Dieser zückt sogar die Börse, will für sein »Vergehen« ein Schweigegeld zahlen und wundert sich, dass Erasmus gegen den Kuss nichts einzuwenden hat: Ihm hat es Jeanne angetan, die ihn inständig bittet, den Bluff nicht auffliegen zu lassen. Und Erasmus Friedrich Müller, Botanikprofessor aus Plauen, geht auf den Spaß ein. Damit sind die Weichen gestellt. Die Mühle wird wieder in Gang gesetzt (»Klipp-klapp«), das Wasser rauscht, der erste Akt endet, gefolgt von einem Ausblick auf das Ende der Operette – den Marsch *Es war so wunderschön* 13, mit dem Tymoleon von Gerius später seiner Jugendjahre gedenken wird.

Zweiter Akt

Nach dem kleinen, seligen Walzer der Zwischenaktmusik 14 befinden wir uns auf der Veranda des Landhauses, das Pauline sehr zum Unwillen der züchtigen Bürger erworben hat. Die Hausherrin spielt mit ihren Freundinnen im Garten Lawn-Tennis: »Gebt wohl acht, dass euch der Ball nicht überrascht« 15. Das Treiben wird jäh unterbrochen. Amtshauptmann Heffele und Schultheiß Danner nahen sich amtlich-gestelzt zu zaghaften Paukenschlägen 16: »Herein, nun ja, herein« ruft Pauline, wohl wissend, was da kommen soll. Das Tertzett nimmt indes einen nicht gewöhnlichen Verlauf, denn die beiden Würdenträger – offenbar vorgeschoben von der eifersüchtigen Weiblichkeit – schieben sich gegenseitig die Verantwortung zu, entschuldigen sich tausendmal (»wir versteh'n nicht viel davon«), während Pauline den Grad ihres Dekolletés und ihres »kurzen« Tennisdress' *ad oculos* demonstriert: »Im Gegenteil, o ganz conträr«, gestehen die Herren, »ich dachte wohl, man sieht viel

mehr!« Als sie dann auch noch von Paulines Freundinnen eingekreist werden, retirieren sie unter Androhung einer »bis zu drei Tagen« dauernden Haftstrafe. – Erich, einer der Forsteleven, ändert den geplanten Tagesablauf. Aus der Kahnpartie wird nichts, weil sämtliche Schüler der Akademie zur Soirée von Frau Amtshauptmann geladen, sprich: befohlen sind. Heute abend soll Fredas Verlobung mit Tymoleon von Gerius bekannt gegeben und bei Heffeles gefeiert werden. Pauline (»ich bin euer erwählter Feldherr«) ordnet an, dass der Einladung Folge zu leisten ist. Sie wird den Forstrat an die Kette legen: »Immer nur frisch, fort, los!« 17 galoppiert sie musikalisch in Erinnerung an die Mühlenszene davon, und der Chor tut es ihr nach (»Par force – Carrière«).

Verwandlung auf offener Bühne. Aus der Veranda wird die Antichambre im Hause Heffele. Die Honoratioren des Städtchens gratulieren der Braut und ihren Eltern 18. Tymoleon und sein künftiger Schwiegervater etwas dahinter. Malwine, die Brautmutter, hat ihren ersten Auftritt (»Ja, meine Freda hat sehr brav studiert«). Natürlich will sie hören, dass die Tochter »entzückt und hoch beglückt« ist – und diese gesteht weinend, sie sei »so glücklich«. Warum, das können wir ahnen, wenn der Chor der Forsteleven (»Freudedurchdrungen, höflich gezwungen«) seine Aufwartung macht (2:43) und Botho ein großes Bouquet aus Waldmeister überreicht (»Der Jäger nimmt, so wie's geziemt«). Frau Malwine bedankt sich freundlich für die Gabe 19, obwohl sie einen Strauß aus *grünem* Waldmeister recht sonderbar findet, wo sie doch im Begriff ist, sich durch die Entdeckung des *schwarzen* Waldmeisters einen Namen in botanischen Fachkreisen zu machen. Stolz präsentiert sie den ungläubigen Besuchern in ihrem Herbarium das Sonderexemplar, über das heute noch der bekannte Professor Müller sein Urteil abgeben wird. Dann lädt sie ihre Gäste zu ihrem »Normalgetränk«, bestehend in kaltem Lindenblütentee (ein allseitiges »Brrrrr«). Alles geht in den Saal – bis auf Malwine, die ihren Diener Sebastian fragt, ob er noch weiteren schwarzen Waldmeister gefunden habe 20. Dieser verneint, worauf die Dame abrauscht. Sogleich werden wir Zeugen einer

Verschwörung: Heffele und Sebastian wollen für den gewünschten Nachschub sorgen, der Diener hat die nötige Tinte und genug von dem Kraut ...

21 Freda kommt aus dem Saal zurück, um den Waldmeistertrauß zu holen, den Tymoleon so verächtlich beiseite geschleudert hat. Sie trifft auf Botho, und die beiden jungen Leute gestehen einander ihre Liebe («Waldmeister hat es gesagt») 22. Freda muss nicht eifersüchtig auf Pauline sein, diese ist Bothos Bundesgenossin 23. In die Umarmung platzt Tymoleon 24, der nicht recht glauben mag, dass Freda und Botho sich just als Cousin und Cousine erkannt haben, und schleppt die Braut zurück zur Mama. – 25 Professor Erasmus Friedrich Müller, nunmehr in Frack und Zylinder, wiederum bewaffnet mit seinem Momentapparat, betritt das Haus. »Eins-zwei-klapp« will er das Herbarium knipsen, doch die Kiste versagt (mal wieder), worauf er sich in seinem zweiten Couplet 26 über des Lebens Mißgeschicke verbreitet. Danach genügen ein paar Klapse auf die Kamera, und sie geht wieder 27, gerade zur rechten Zeit, um einen Schnappschuss von der wundersamen Verwandlung des grünen in den schwarzen Waldmeister auf die Platte zu bannen. Amtshauptmann Heffele und Sebastian sind zunächst schockiert, lernen in Professor Müller aber gleich einen bereitwilligen Mitspieler kennen: Heffele erzählt, wie er versehentlich ein Tintenfass über einen grünen Waldmeister geschüttet und so seine Gattin zur großen Entdeckerin gemacht habe; Müller verspricht, nichts zu verraten und erhält dafür zum Dank den Schlüssel zu Heffeles Weinkeller.

Eine unerwartete Besucherin stellt sich ein: die »Frau Müllerin« Pauline in Begleitung ihrer Freundin Jeanne. Dringend verlangt sie den Herrn Forstrat zu sprechen 28. Sebastian eilt und bringt den Gewünschten. Das freudige Wiedersehen hat freilich einen Haken: Pauline »Müllerin« behauptet, von ihrem Manne nun doch geprügelt worden zu sein; jetzt sei sie »samt Gepäck« ganz für ihren Tymoleon da («Herrjemeine») 29. Der ist zugleich erfreut und verdutzt. Eigentlich hatte der »Müller« den Kuss doch gar nicht krumm genommen? Im Nachhinein sehr wohl,

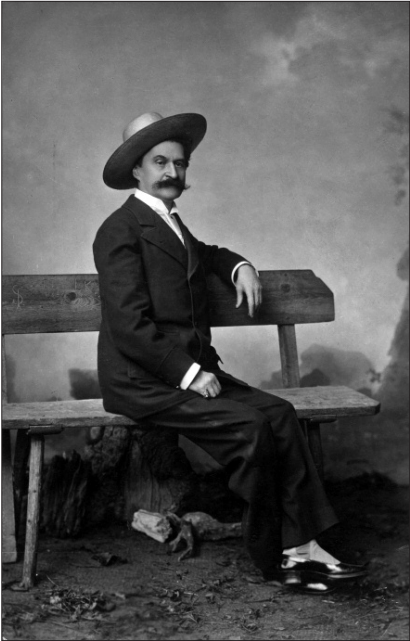
so Pauline. Und Jeanne ergänzt: »Er hat uns gehauen« 30. Allmählich nimmt die Sache Fahrt auf. Freda und Botho überraschen Pauline und Tymoleon: Auch der hat soeben 31 eine »Cousine« wiedergefunden ...

Derweil leidet Erasmus Tantalusqualen: »Moselwein – und keen Stäppelzieher!« (Korkenzieher). Tymoleon erkennt in ihm den bisherigen Gemahl seiner geliebten »Müllerin« und will ihn davon abhalten, derselben etwas anzutun. Müller wiederum weiß zwar nicht, von welcher Ehefrau die Rede ist, gibt sich aber versöhnlich-gerührt 32 und hat endlich Boden unter den Füßen, als Malwine («die Botanische») eintritt, um dem Experten stolz den schwarzen Waldmeister zu zeigen 33. Da ist Müller in seinem Element. Er bestaunt den Fund, dessen molekulare Zusammensetzung ihm seit einigen Minuten genau bekannt ist. Pauline, Jeanne, Botho, Erich und die anderen Forsteleven vervollständigen die Gruppe 34.

Das Finale 35 kann beginnen. Die »Müllerin fein« wird besungen, Jeanne erkennt den Mann, der sie in der Mühle geküsst hat. In einem Melodram (ab 0:47) klären sich die Verwechslungen auf. Der Professor zeigt stolz den Moselwein aus Heffeles Keller, man kommt überein, den kalten Lindenblütentee wegzuschütten und statt dessen eine Maibowle zu fabrizieren. Müller erklärt, »wie man das macht« (3:20), und als Malwine den nächsten Anlauf nimmt, um ihr »Normalgetränk« zu kredenzen, sind plötzlich alle Feuer und Flamme. Nach und nach spielt es keine Rolle mehr, wer welche Rolle spielt. Die »Waldmeister«-Melodie (9:30) begleitet den allseits zunehmenden Schwips, die Paare finden sich in einem großen Sextett mit Chor, Malwine ist entzückt über die »klärende« Wirkung ihres »Tees«, und mit den Worten »Trau, schau, wem« erhält die große Melodie den Text, durch den sie berühmt geworden ist.

Dritter Akt

Nach dem kurzen Entr'acte 36 über »Die ganze Nacht durchschwärmt« (s. 38) zeigt sich auf der Bühne eine typische Szene. Zur leicht verkaternten Musik des Orchesters 37 rutscht zunächst Tymoleon aus dem Fauteuil, in dem er eingeschlafen war. Er erinnert sich an die Jugendzeit 38: »Es war so wunderschön«. Unter dem Kanapee kommt Erasmus zu sich 39 und wundert sich, warum das Eisenbahnabteil so niedrig ist. Tymoleon versteht erst jetzt, dass Müller zwar so heißt, aber keiner ist, und offeriert dem Botaniker eine Lehrstelle an seiner Akademie. Auch Botho und Erich sind verblüfft, dass der Waldmüller ihr neuer Lehrer sein wird 40. Pauline gibt sich Tymoleon zu erkennen, Botho bekennt sich zu Freda 41, Jeanne findet Erasmus, der allerdings von einer überstürzten Heirat nicht unbedingt etwas wissen will («Die Liebe kommt, die Liebe geht») 42. Frau Malwine tritt auf, fühlt sich noch immer beschwingt 43 und lässt sich von Erasmus zu »Trau, schau, wem« im Walzertakt drehen 44, bis der Auftritt ihres Ehemanns dem stillen Vergnügen Einhalt gebietet: »Ich habe nicht getanzt« 45 behauptet sie erschrocken – doch auch Heffele ist »kreuzfidel« und hat an dem ungewöhnlichen Verhalten seiner Gemahlin nichts auszusetzen. Nachdem auch Botho und Freda sich zum Frühstück eingefunden haben 47, loben die Anwesenden die Qualität des Morgentrunks, der auch in Sachsen durchaus starker Bohnenkaffee (und kein »Bliemchengaffee«) sein kann. Klatschgeschichten machen die Runde 48, bevor Malwine als letzte erfährt, dass ihre Freda nicht den Herrn Forstrat, sondern Botho von Wendt ehelichen wird und der Professor nicht mit Pauline vermählt, sondern mit Jeanne verlobt ist. Müller hat soeben versichert, dass es einen »schwarzen Waldmeister wirklich nicht gibt« 49, als Stefan mit einem ganzen Busch desselben herbeieilt 50. Die Momentaufnahme des gestrigen Tages beseitigt die letzten Zweifel: Christof Heffele ist als Produzent der seltsamen Pflanze erkannt – und noch einmal heißt es zum rauschenden Schluss »Trau, schau, wem« 51. Vorhang.



Johann Strauss II

Cris Posslac

Robert Davidson



Photo: Christopher Descano

Robert Davidson has sung leading roles with numerous professional organisations including New York City Opera; Opera in the Slope, Brooklyn; Christman Opera Company; Russian Opera Workshop at the Academy of Vocal Arts; Opera Philadelphia; Ars Tempo Guatemala; and the Sofia Philharmonic Orchestra. At home in a broad range of styles, his rich, flexible voice adds a golden-age touch to opera, operetta and musical theatre. Davidson is a founder member of the Philadelphia Opera Prep Club – a role study club for opera students and professionals. He resides in South Philadelphia where he studies and teaches bel canto singing.

www.robertjamesdavidson.com

Dorothe Ingenfeld



Photo: Reiner Witzel

German mezzo-soprano Dorothe Ingenfeld studied music in Berlin and London. On the concert stage she has specialised in the music of Bach and Mahler, while on the opera stage she names 'the great, highly Romantic oratorios' as among her favourite repertoire. Career highlights include Handel's *Messiah* with Nicholas McGegan in Japan, Bach's *St Matthew Passion* with Hermann Max in Jerusalem and Beethoven's *Ah! perfido* with Michael Elvermann in Cuba. She has also sung lieder recitals with Katrin Dasch, Alexander Schmalcz and Philip Mayers. Her solo CD, *Von Müttern und Töchtern*, was released in 2017.

www.dorothe-ingenfeld.de

Annika Egert

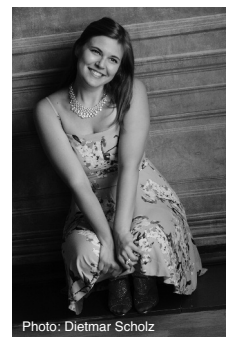


Photo: Dietmar Scholz

Born in 1994, soprano Annika Egert studied voice with Manuela Uhl and Iris Vermillion at Lübeck University of Music and with Maria Tuczek-Graf at Wiesbaden Music Academy. She also participated in the Bavarian State Youth Choir singing academy. Previous contracts led her to the Philharmonie am Gasteig in Munich, Kurhaus Wiesbaden, Eutiner Festspiele, Landestheater Detmold, Theater Winterthur in Switzerland and Bulgaria Hall in Sofia, Bulgaria, performing with conductors such as Donald Runnicles, Jonathan Nott and Joseph Bastian. In the 2019–20 season Egert sang Marcellina in *Le nozze di Figaro* at the Hamburg Kammeroper with Professor Ulrich Windfuhr.

www.annika-egert.de

Friedemann Büttner



Lyric tenor Friedemann Büttner gained early experience singing solos with the Dresdner Kreuzchor boys' choir and went on to study in Berlin and Oslo and in the masterclasses of Dietrich Fischer-Dieskau and Ingrid Bjoner. He has worked with Walter Weller, Hans-Christoph Rademann and Philippe Herreweghe and with the Bamberg Symphony, Akademie für Alte Musik Berlin and the Orchestre de Champs-Élysées. Alongside his extensive repertoire of oratorios, he has sung René in Leo Fall's *Madame Pompadour*, the prince in Soler's *Una cosa rara*, several Mozart operatic roles and Robert Hot in Friedrich Goldmann's *Hot*, at the Konzerthaus Berlin.

Noah Schaul



Photo: Aditi Smeets

German tenor Noah Schaul began his studies with the Belgian tenor Axel Everaert in Maastricht, and currently trains in Hamburg with Carolyn Graces James. He has also attended the masterclasses of Robert Holl, Christiane Iven and Angela Denoke. On stage he has performed the operatic roles of Fenton in Otto Nicolai's *The Merry Wives of Windsor*, Fracasso in a children's version of Mozart's *La finta semplice* at Berlin's Staatsoper unter den Linden, and Hün in a children's version of Weber's *Oberon*, at the Eutiner Festspiele. In 2019 he won first prize at the Elise Meyer Competition in Hamburg.

Martina Bortolotti von Haderburg



Photo: Alberti Cristina

Soprano Martina Bortolotti von Haderburg is known for her wide repertoire and warm, expressive voice. A native of the Italian province of South Tyrol, she has found her niche in German and Italian operas and operettas as well as in lieder, chamber repertoire and symphonic works including Beethoven's *Ninth Symphony*. She studied at the Milan Conservatory, the Accademia Teatro alla Scala, and the University of Music and Performing Arts Munich, and she has performed with conductors including Riccardo Muti, Giovanni Antonini, Donato Renzetti and Gustav Kuhn, and with stage directors including Franco Zeffirelli, Giorgio Strehler and Bepi Morassi.

www.martinabortolotti.com

Andrea Chudak

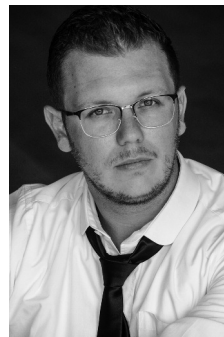


Photo: Alex Adler

Soprano Andrea Chudak studied in Berlin and Karlsruhe and is a prize winner in national and international competitions. Operatic engagements have brought her to Karlsruhe, Kaiserslautern, Stuttgart, to the Staatsoper Berlin and to the Theater an der Wien. Numerous festival and concert appearances in Europe, Asia and Africa with well-known ensembles, orchestras and conductors, as well as eleven internationally released CDs (the most recent of which of which sparked international interest, with its focus on composer Giacomo Meyerbeer) represent her extensive musical activity. Her repertoire extends from the Renaissance to modern compositions dedicated to her personally.

www.sopranissimo.de

Daniel Schliewa



Tenor Daniel Schliewa studied voice with Manuela Uhl in Germany and has participated in private lessons and masterclasses with Irmgard Boas, Harald Stamm, Michaela Schuster and Iris Vermillion. As a performer he has appeared at venues including Hamburg State Opera, Theater Lübeck, Theater Bremen, Laeiszhalle Hamburg, Elbphilharmonie Hamburg, and Bulgaria Hall in Sofia, and with conductors including Simone Young, Alexander Soddy, Christoph Eschenbach, Eric Whitacre, Rolf Beck, Sir Jeffrey Tate, Kent Nagano, Dario Salvi, Kaspars Putniņš and Stefan Vladar. In 2020 Schliewa recorded a concert version of *The Tales of Hoffmann* alongside world leading opera singers Iris Vermillion, Reinhard Hagen, Susanne Elmark, Benedikt Kristjánsson and Wolfgang Newerla. He is a former scholarship recipient from the Bayreuth Festival.

www.daniel-schliewa.de

Simeon Pilibosyan



Photo: Vasilka Balevska

Bulgarian tenor Simeon Pilibosyan specialised in opera singing at the National Academy of Music 'Prof. Pancho Vladigerov' from where he also gained his master's in vocal pedagogy graduating in 2018. He has sung solo with the Bulgarian National Radio Mixed Choir and in 2013 joined the Svetoslav Obretenov National Philharmonic Choir. As a soloist he has performed at the Sofia National Opera, National Music and Ballet Centre 'Stefan Makedonski' and State Opera Stara Zagora. A prize winner at the National Competition 'Svetoslav Obretenov', his repertoire includes the main tenor roles in *Così fan tutte*, *Don Giovanni*, *Il barbiere di Siviglia*, *La bohème*, *Rigoletto* and *Lucia di Lammermoor*.

Nikolai Ivanov



Photo: Vasilka Balevska

Bulgarian tenor Nikolai Ivanov was born in 1974 in Plovdiv and later studied at the Dobrin Petkov School of Music, Plovdiv, from where he graduated in 1997. Between 2006 and 2016 he was a choral singer with the Sofia Opera and Ballet, after which he joined the Svetoslav Obretenov National Philharmonic Choir. As a soloist he has participated in a number of productions staged by the Sofia Opera and Ballet.

Sofia Philharmonic Orchestra and Chorus



Photo: Vasilka Balevska

Founded in 1928, the Sofia Philharmonic Orchestra has long established itself as one of the leading institutions in Bulgaria's musical life, representative of the overall contemporary musical culture of the country. Throughout its history, the orchestra has worked with eminent conductors such as Bruno Walter, Hermann Abendroth, Kurt Masur, Gennady Rozhdestvensky, Valery Gergiev, Karl Österreicher, Neville Marriner, Charles Dutoit and others. Soloists who have performed with the orchestra have included David Oistrakh, Sviatoslav Richter, Emil Gilels, Alexis Weissenberg, Dmitry Shostakovich, Mstislav Rostropovich, Ghenà Dimitrova, José Carreras, Plácido Domingo, Sarah Chang, Thomas Hampson, Yuri Bashmet, Tabea Zimmermann, Elena

Bashkirova, Sonya Yoncheva, Patricia Kopatchinskaja, Maxim Vengerov, Angela Gheorghiu, Vadim Repin, Paul Badura-Skoda, Joshua Bell and many more world-renowned artists. The Orchestra has received many prestigious accolades including Musician of the Year, awarded by the programme *Allegro Vivace* radio contest hosted on the Horizont channel on Bulgarian National Radio, the Golden Lyre and Crystal Lyre awarded by the Union of Bulgarian Musicians and Dancers and Classic FM Radio, the Honorary Sign of Sofia and the Honorary Sign of the President of Bulgaria. From 2017, the director of the Sofia Philharmonic Orchestra has been Nayden Todorov.

www.sofiaphilharmonic.com

Slavil Dimitrov



Photo: Vasilka Balevska

Slavil Dimitrov conducts the National Philharmonic Choir and is chairman of the Union of Bulgarian Choirs. He has also guest conducted orchestras in Bulgaria, Serbia, Turkey and Japan. Dimitrov received the first prize and grand prize at the Stoyanov Brothers Radio Competition; first prize at the World Children Music Festival in Nagoya, Japan; the grand prize at the Pan-Russian Competition in Odessa, Ukraine; and third prize at the inaugural Ivan Spassov Competition in Plovdiv, Bulgaria. He also won three awards at the 5th National Competition 'Pieces in Uneven Rhythm' and was three times nominated for the World Music Award by the International Folklore Association, Canada.

Dario Salvi



Dario Salvi is a Scottish-Italian conductor, musicologist and researcher who specialises in the restoration and performance of rare works. Salvi conducts symphonic works, ballet, opera and operettas across Europe, the Middle East and the US. His passion is the rediscovery and performance of long-forgotten masterpieces. He is currently collaborating with Naxos on recordings of Romantic ballets and a series on Auber's overtures and orchestral music. Other important projects include recording Viennese operettas by Johann Strauss II, Franz von Suppé, Carl Michael Ziehrer and others, as well as completing world premiere recordings of works by Giacomo Meyerbeer and Engelbert Humperdinck. Salvi has also written books on Viennese operetta, published new musical editions of operas and is a lifetime honorary member of The Johann Strauss Society of Great Britain.

www.dariosalvi.com

Johann Strauss II's operetta *Waldmeister* ('Woodruff') was staged for the first time in December 1895. The plotline – a case of mistaken identity somewhat reminiscent of *Die Fledermaus* – is lively, but the libretto itself proved to be less than satisfying. However, the vivacious and immaculately orchestrated music featuring several pieces that would go on to become famous, including the waltz *Trau, schau, wem* and the polka *Klipp-Klapp-Galopp*, earned Strauss immense admiration. Attending the opening night with Johannes Brahms was Vienna's leading critic Eduard Hanslick who hailed the new work by asserting that 'Mozart's golden sound reigns in [Strauss's] orchestra'.



Johann
STRAUSS II
(1825–1899)

Waldmeister (1895)

Operetta in three acts

Libretto by Gustav Davis (1856–1951)

Chrisof Heffele, Amtshauptmann ('District Administrator') Robert Davidson, Bass-baritone
Malwine Heffele, his wife Dorothe Ingenfeld, Contralto
Freda, their daughter Annika Egert, Soprano
Erasmus Friedrich Müller, professor of botany Friedemann Büttner, Tenor
Tymoleon von Gerius, Oberforstrat ('Forestry Intendant') / Sebastian Noah Schaul, Tenor
Pauline Garlandt, singer from the Dresden Opera . . Martina Bortolotti von Haderburg, Soprano
Jeanne, friend of Pauline Andrea Chudak, Soprano
Botho von Wendt, Forsteleve ('Forest Steward') Daniel Schliewa, Tenor

Sofia Philharmonic Chorus • Slavi Dimitrov, Chorus Master

Sofia Philharmonic Orchestra • Dario Salvi

WORLD PREMIERE RECORDING

1 Overture 9:52 2–13 Act I 39:46 14–35 Act II 54:09 36–51 Act III 21:06

A detailed track and cast list can be found inside the booklet.

The German libretto can be accessed at www.naxos.com/libretti/660489.htm

Recorded: 13–19 January 2020 at Bulgaria Hall, Sofia, Bulgaria

Producers: Romyana Stoyanova, Dario Salvi • Engineer: Ivaylo Yanev • Editor: Romyana Stoyanova

Booklet notes: Robert Ignatius Letellier and Cris Possiac • Publisher: Naxos Rights Publishing • Edition: Dario Salvi

This recording was sponsored by the Johann Strauss Society of Great Britain.

Cover: *Forest Mill*. Contemporary lithograph. Collage and colourisation by Dario Salvi, 2021.

© & © 2021 Naxos Rights (Europe) Ltd • www.naxos.com